

## Grußwort zur Tagung

Liebe Stipendiatinnen und Stipendiaten,

zum neunten Mal findet 2008 im Japanisch-Deutschen Zentrum Berlin ein Treffen von aktuellen und ehemaligen Geförderten des DAAD statt, was wir besonders begrüßen. Alljährlich treffen sich im JDZB junge Japanerinnen und Japaner, die in Deutschland studieren und forschen, mit jungen Deutschen, die vom Studium in Japan zurückgekehrt sind und in Deutschland entweder ihren Studienabschluss vorbereiten oder seit kurzem im Berufsleben stehen. Seit 2007 haben wir diesen Kreis um koreanische Stipendiaten und Stipendiatinnen in Deutschland und Deutsche, die in Korea studiert haben erweitert. Spontan entwickelte sich daraus ein reger dreiseitiger Gedankenaustausch, der auch in diesem Jahr Fortsetzung finden soll.

Die Veranstaltung bietet Ihnen dazu vielerlei Anregungen. In Vorträgen und Arbeitsgruppen sind Sie eingeladen, über Ihre Forschungsschwerpunkte und Tätigkeitsfelder zu berichten und relevante Fragen zu diskutieren. Brücken zu suchen und Grenzen zu setzen steht dabei im Zentrum der Kommunikation. Unterschiede und Gemeinsamkeiten rücken näher oder in die Ferne. Da Sie sich auf teilweise verschiedenen Abschnitten ihres Werdeganges befinden, wünschen wir Ihnen darüber hinaus zusätzlich nützliche Informationen und Kontakte. Viele von Ihnen streben ein wissenschaftliches Berufsziel an, andere wollen als Künstler oder Musiker tätig sein oder den Weg in Politik und Wirtschaft einschlagen. Nutzen Sie die Gelegenheit zur interkulturellen Begegnung und zum Dialog und lassen Sie sich von den unterschiedlichen Erfahrungshorizonten, Fachrichtungen und Forschungsinteressen inspirieren!

Dieser fachübergreifende Charakter des Treffens spiegelt das breite Spektrum der Fördermöglichkeiten des DAAD, die sich Ihnen auch in Zukunft bieten. Das weltweite Alumninetzwerk umfasst bereits 270.000 eingetragene Mitglieder und wächst von Jahr zu Jahr. Sie sind herzlich eingeladen, nach Ihrer Rückkehr nach Japan, wo der DAAD vor 30 Jahren seine erste asiatische Außenstelle gründete, der Alumni-

vereinigung „Tomo no kai“ beizutreten. In Korea sind Sie herzlich willkommen im dortigen DAAD-Alumniverband, der seit der Gründung der Dachorganisation „Alumninetzwerk Deutschland-Korea“ (ADeKo) im Mai 2008 eng mit den vielen anderen koreanischen Deutschland-Alumni verbunden ist. An den größeren Studienorten in Deutschland haben sich unsere deutschen Alumni im „DAAD-Freundeskreis“ organisiert, um Ihnen als Ansprechpartner behilflich zu sein.

Wir freuen uns, dass auch in diesem Jahr wieder ein Band mit Ihren Tagungsbeiträgen erscheint und danken dem Japanisch-Deutschen Zentrum Berlin für die gelungene Organisation der Veranstaltung und die Redaktion und Edition der Texte. Lassen Sie uns an Ihren Eindrücken teilhaben und bleiben Sie uns auch über dieses Treffen hinaus verbunden!

Dr. Ursula TOYKA-FUONG  
Deutscher Akademischer Austauschdienst, Bonn  
Leiterin des Referates Japan, Korea, Australien, Neuseeland, Ozeanien